

## REFERENCES

- Altenberg, B. & Tapper, M. (1998). The use of adverbial connectors in advanced Swedish learners' written English. In S. Granger (Ed.), *Learner English on Computer* (pp. 132-141). London: Longman.
- Bahns, J. (1993). Lexical collocations: a contrastive view. *English Language Teaching Journal*, 47(1), 56-63.
- Bell, R. (1974). Error analysis: a recent pseudoprocedure in applied linguistics. *International Review of Applied Linguistics*, 25(6), 35-39.
- Benson, M., Benson, E., & Ilson, R. (1986). *Lexicographic Description of English*. Amsterdam: Benjamins.
- Biber, D. & Reppen, R. (1998). Comparing native and learner perspectives on English grammar: a study of complement clauses. In S. Granger (Ed.), *Learner English on Computer* (pp.145-158). London: Longman.
- Botley, S. & Dillah, D. (2007). Investigating spelling errors in a Malaysian Learner Corpus. *Malaysian Journal of ELT Research*, 3, 74-93.
- Brown, D. (2000). *Principles of Language Learning and Teaching* (4<sup>th</sup> ed.). New York: Longman.
- Celce-Murcia, M. & Larsen-Freeman, D. (1999). *The Grammar Book: An ESL/ EFL Teacher's Course* (2<sup>nd</sup> Ed.). Boston: Heinle & Heinle.
- Chan, L. L. (2006). *The use of articles in English among Malay and Chinese secondary school students: a contrastive analysis and an error analysis*. Unpublished Dissertation (MESL), University Malaya.
- Corder, S. P. (1967). The significance of learners' errors. In J.C. Richards (Ed.), (1974). *Error analysis: perspectives on second language acquisition*. (pp. 19-30). London: Longman
- Corder, S. P. (1974). Error analysis. In Allen and Corder (Eds.), *The Edinburgh Course in Applied Linguistics*, Vol. 3. London: Oxford University Press.
- Cross, J. & Papp, S. (2008). Creativity in the use of verb + noun combinations by Chinese learners of English. In G. Gilquin, S. Papp, & M.B. Diez-Bedmar (Eds.), *Linking up contrastive and learner corpus research* (pp. 57-82). Amsterdam: Rodopi.

- Dagneaux, E., Denness, S., & Granger, S. (1998). Computer-aided error analysis. *System*, 26, 163-174.
- DeCock, S. (1998). A recurrent word combination approach to the study of the learning of linguistic generalisations. *Studies in Second Language Acquisition*, 15, 357-386.
- Díaz-Negrillo, A. & Fernández-Domínguez, J. (2006). Error tagging systems for learner corpora. *RESLA*, 19, 83-102.
- Dong, H. K. (2009). *A study on the use of lexical collocations of Korean heritage learners: identifying the sources of errors*. Unpublished thesis (MA), University of Southern California.
- Dulay, H., Burt, M., & Krashen, S. (1982). *Language two*. Oxford: Oxford University Press.
- Ellis, R. (1994). *The study of second language acquisition*. Oxford: Oxford University Press.
- Faizal Hakim & Doreen Dillah (2007). Investigating spelling errors in a Malaysian learner corpus. *Malaysian Journal of ELT Research*, 3, 74-93.
- Firth, J. (1957). *Papers in linguistics, 1934-1951*. London: Oxford University Press.
- Ghadessy, M. (1980). Implications of error analysis for second/foreign language acquisition. *IRAL*, 18(1). 92-104.
- Gilquin, G., Granger, S., & Paquot, M. (2007). Learner corpora: the missing link in EAP pedagogy. *Journal of English for Academic Purposes*, 6, 319-335.
- Gilquin, G., Papp, S. & Diez-Bedmar, M. B. (2008). *Linking up contrastive and learner corpus research*. Amsterdam: Rodopi.
- Goh, L., Chapman, K., Tan, S. C., Hariati Azizan, Lim, R., Tan, A., & Camoens, A. (9 July 2009). *14,000 new English teachers*. The Star Newspaper.
- Granger, S. & Tyson, S. (1996). Connector usage in the English essay writing of native and non-native EFL speakers of English. *World Englishes*, 15, 19-29.
- Granger, S. (1998). *Learner English on computer*. New York: Longman.
- Granger, S. (1999). Uses of tenses by advanced EFL learners: Evidence from an error-tagged computer corpus. In H. Hasselgard & S. Oksefjell (Eds.), *Out of Corpora: Studies in Honour of Stig Johansson* (pp.191-202). Amsterdam: Radopi.

- Granger, S., Hung, J., & Petch-Tyson, S. (Eds.) (2002). *Computer learner corpora, second language acquisition and foreign language teaching*. Amsterdam: John Benjamins.
- Granger, S. (2003). Error-tagged learner corpora and CALL: a promising synergy. *CALICO Journal*, 20 (3), 465-480.
- Halliday, M. A. K. & Hasan, R. (1976). *Cohesion in English*. London: Longman.
- Henry, A., & Roseberry, R.L. (2007). Language errors in the genre-based writing of advanced academic ESL students. *Regional Language Center Journal*, 38(2), 171-198.
- Hill, J., Lewis, M., & Lewis, M. (2000). Classroom strategies, activities and exercises. In M. Lewis (ed.), *Teaching collocation* (pp. 88-117). Hove: Language Teaching Publication.
- Hinkel, E. (2002a). Teaching grammar in writing classes: tenses and cohesion. In E. Hinkel & S. Fotos, *New perspectives on grammar teaching* (pp.233-260). Mahwah NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Hinkel, E. (2002b). Why English passive is difficult to teach (and learn). In E. Hinkel & S. Fotos, *New perspectives on grammar teaching* (pp.233-260). Mahwah NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Hinkel, E. (2004). Tense, aspect and the passive voice in L1 and L2 academic texts. *Language Teaching Research*, 8(1), 5-29.
- Hoffman, S. (2007). From webpage to megcorpus: the CNN transcripts. In M. Hundt, N. Nadja, & B. Carilin, *Corpus linguistics and the web* (pp.69-86). Amsterdam: Rodopi.
- Hundt, M., Nadja, N. & Carilin, B. (2007). *Corpus linguistics and the web*. Amsterdam: Rodopi.
- Howarth, P. (1996). *Phraseology in English academic writing: some implications for language learning and dictionary making*. Tübingen: Niemeyer.
- Izumi, E., Uchimoto, K., & Isahara, H. (2005). *Error annotation for corpus of Japanese Learner English*. Proceedings of the Sixth International Workshop on Linguistically Interpreted Corpora (LINC 2005). Jeju Island, Korea, 15 October. 71-80. [Internet document available at <http://acl.ldc.upenn.edu/I/I05/I05-6009.pdf>].

- James, C. (1998). *Errors in language learning and use: exploring error analysis*. London: Longman.
- Jain, M. P. (1974). Error analysis: source, cause and significance. In J.C. Richards (Ed.), *Error analysis: perspectives on second language acquisition* (pp. 189-215). London: Longman.
- Knowles, G., Zuraidah Mohd. Don, Jariah Mohd. Jan, Rajeswary Sargunan, Yong, J., Sathia Devi, Asha Doshi, & Su'ad Awab. (2006). The Malaysian Corpus of Learner English: A Bridge from Linguistics to ELT. In Azirah Hashim & Norizah Hassan. (Eds.) (2006). *Varieties of English in South East Asia and Beyond* (pp. 257-267). Kuala Lumpur: University of Malaya Press.
- Larsen-Freeman, D. (2000). *Grammar dimensions: form, meaning and use*. Australia: Heinle & Heinle Publishers.
- Lewis, M. (1993). *The lexical approach: the state of ELT and a way forward*. Hove: Language Teaching Publication.
- Lewis, M. (2000). *Teaching collocation: further developments in the lexical approach* (Ed.). Hove: Language Teaching Publication.
- Li, C. & Thompson, S. (1981). *Mandarin Chinese*. Berkeley, CA: University of California Press.
- Long, M. & Sato, C. (1984). Methodological issues in interlanguage studies: an interactionist perspective. In A. Davies, C. Cripser, and A. Howatt (Eds.). *Interlanguage*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Lu, Y. (2002). *A corpus-based study of lexical behavior in Chinese learner English*. Unpublished Thesis (Ph.D), National University of Singapore.
- Malachi Edwin Vethamani, Umi Kalthom Abd Manaf, & Omid Akbari. (2008). Students' Use of Modals in Narrative Compositions: Forms and Functions. *English Language Teaching Journal*, 1(1), 61-74.
- Master, P. (1991). Active verbs with inanimate subjects in scientific prose. *English for Specific Purposes*, 10(1), 15-33.
- McCarthy, M. (1990). *Vocabulary*. Oxford: Oxford University Press.
- McEnery, T. & Wilson, A. (2001). *Corpus Linguistics* (2<sup>nd</sup> ed.). Edinburgh: Edinburgh University Press.

- McEnery, T., Xiao, R., & Tono, Y. (2006). *Corpus-based language studies: an advanced resource book*. London: Routledge.
- Meunier, F. (1998). Computer tools for the analysis of learner corpora. In S. Granger (Ed.). *Learner English on Computer*. London: Longman.
- Milton, J. & Freeman, R. (1996). Lexical variation in the writing of Chinese learners of English. In C. E. Percy, C. E. Meyer & I. Lancashire (Eds.). *Synchronic Corpus Linguistics. Papers from the Sixteenth International Conference on English Language Research on Computerised Corpora (ICAME 16)* (pp. 121-131). Amsterdam: Rodopi.
- Ministry of Education Malaysia (2003). *Curriculum specifications for English language Form 5*. Kuala Lumpur: Curriculum Development Centre.
- Morais, E. (2001). Lectal varieties of Malaysian English. In Ooi, V. B. Y. (2001). *Evolving identities: the English language in Singapore and Malaysia*. Singapore: Times Academic Press.
- Nattinger, J. R. & DeCarrico, J. S. (1992). *Lexical phrases and language teaching*. Oxford: Oxford University Press.
- Nesselhauf, N. (2004). Learner corpora and their potential for language teaching. In Sinclair, J. M. (Ed). *How to use corpora in second language teaching* (pp. 125-152). Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Nesselhauf, N. (2005). *Collocations in a learner corpus*. Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Norman, J. (1988). *Chinese*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Norrish, J. (1983). *Language learners and their errors*. London: Macmillan Publishers.
- Ong, W. L. (2007). *An analysis of lexical errors in the English written work of pre-university science students*. Unpublished Dissertation (MESL), University Malaya.
- Pravec, N. (2002). Survey of learner corpora. *ICAME Journal*, 26, 81-114.
- Quirk, R., Greenbaum, S., Leech, G., & Svartvik, J. (1972). *A grammar of contemporary English*. London: Longman.

- Richards, J.C. (1974). A non-contrastive approach to error analysis. In J.C. Richards, (Ed.) *Error analysis: perspectives on second language acquisition* (pp. 172-188). London: Longman.
- Richards, J. C.(1974). *Error analysis: perspectives on second language acquisition* (Ed.). London : Longman.
- Ringbom, H. (1998). High-frequency verbs in the ICLE corpus. In A. Renouf (Ed.), *Explorations in Corpus Linguistics* (pp. 191-200). Amsterdam: Rodopi.
- Schachter, J. & Celce-Murcia, M. (1977). Some reservation concerning error analysis. *TESOL Quarterly*, 11, 441-451.
- Su'ad Awab. (1999). *Multi-word units in a corpus-based study of Memoranda of Understanding: Modal multi-word units*, Unpublished thesis (PhD), Lancaster University, U.K.
- Tankó, G. (2004). The use of adverbial connectors in Hungarian university students' argumentative essays. In J. M. Sinclair (Ed.), *How to use corpora in second language teaching* (pp. 157-181). Philadelphia: John Benjamins Publishing.
- Thomson, A. J. and Martinet, A.V. (1986). *A Practical English Grammar* (4<sup>th</sup> ed.). Oxford: Oxford University Press.
- Thornbury, S. (2002). *How to teach vocabulary*. Essex: Pearson Education Limited.
- Uthia Malar Thirugrunam. (2004). *An analysis of verb errors in written compositions of upper secondary school students*. Unpublished Dissertation (MESL), University Malaya.
- Van Els, T., Bongaerts, T., Extra, G., Van Os, C., & Jassen-Van Dieten, A. (1984). *Applied Linguistics and the Learning and Teaching of Foreign Languages*. London: Edward Arnold.
- Woodlard, G. (2000). Collocation – encouraging learner independence. In M. Lewis (Ed.), *Teaching Collocation* (pp. 28 – 46). Hove: Language Teaching Publication.
- Woon, Y.F. (2003). *A study of lexical errors of Chinese educated ESL students*. Unpublished Dissertation (MESL), University Malaya.
- Wray, A. (2000). Formulaic sequences in second language teaching: principle and practice. *Applied Linguistics*, 21(4), 463-489.

- Zahira Abdullah. (2003). *Lexical errors in English compositions of upper secondary Malay students*. Unpublished Dissertation (MESL). University Malaya.
- Zaidan Ali Jassem. (1994). *Malaysian English: A Sociolinguistic and TESL/TEFL Perspective*. Kuala Lumpur: Pustaka Antara.